

11 giugno-8 settembre 2019
BRESCIA MUSEI, A GREAT FAMILY EXPERIENCE
La giornata più bella della tua vacanza!

Con il ticket all inclusive **"Family experience"** emozioni per tutti da vivere in famiglia.

Per piccoli esploratori (5-12 anni)

Da martedì a venerdì al Museo di Santa Giulia laboratori ludico-creativi: affida i tuoi bambini ai nostri operatori specializzati e multilingue (italiano, inglese, tedesco), si divertiranno, in sicurezza.

Per "grandi" appassionati d'arte

Visita i 4 straordinari musei di Brescia: rivivi il passato nel parco archeologico, il più grande sito romano del Nord Italia; esplora i chiostri, le chiese e gli ambienti affrescati di Santa Giulia; immergiti nel colore della straordinaria Pinacoteca; rivivi il mondo cavalleresco nel Museo delle Armi situato nel favoloso Castello arroccato sul colle Cidneo.

Viaggia nel tempo grazie all'incredibile esperienza della Realtà Aumentata con gli Art Glass.

Tutti insieme!

Visita le collezioni con gli activity books, ricchi di spunti e attività!

Consigli per organizzare una giornata perfetta:

- dalle 10 alle 13 lasciate i vostri figli nei laboratori di Santa Giulia mentre voi visitate il Museo, il Parco archeologico e vivete l'avvincente esperienza degli Art Glass
- alle 13 tutti insieme in Castello per un pic nic nel verde tra torri e ponti levatoi, e la visita al Museo delle Armi con la sua ricca collezione di spade e armature
- nel pomeriggio vi aspetta la coloratissima Pinacoteca da esplorare con l'aiuto dell'Activity Book.

11 June – 8 September 2019
BRESCIA MUSEI, A GREAT FAMILY EXPERIENCE
The best day of your holiday!

Emotions for all the family with the all-inclusive **"Family Experience"** ticket.

For young explorers (5-12 years)

From Tuesday to Friday at the Museum of Santa Giulia, creative play workshops: entrust your children to our specialized multilingual operators (Italian, English, German) and they will have fun, in safety.

For older art lovers

Visit Brescia's 4 extraordinary museums: relive the past in the archaeological area, the largest Roman site in northern Italy; explore the cloisters, churches and frescoed rooms of Santa Giulia; immerse yourself in colour in the extraordinary Tosio Martinengo Gallery; encounter knights on horseback in the Arms Museum located in the fabulous castle on top of Cidneo Hill.

Travel through time thanks to the incredible experience of Augmented Reality with ArtGlass.

All together!

Visit the collections with Activity Books, full of ideas and things to do!

Suggestions for organizing a perfect day:

- from 10 am till 1 pm leave the kids in the Santa Giulia workshops while you visit the museum, the archaeological area and experience the marvels of ArtGlass
- at 1 pm all together to the castle for a picnic on the grass among the towers and drawbridges, with a visit to the Arms Museum with its huge collection of swords and armour
- in the afternoon explore the colourful Tosio Martinengo Gallery accompanied by an Activity Book.



11. Juni bis 8. September 2019
BRESCIA MUSEI, EIN TOLLES FAMILIENERLEBNIS
Der schönste Tag Ihres Urlaubs!

Mit dem All-Inclusive-Ticket **"Familienerlebnis"** werden Emotionen für alle zum Leben in der Familie.

Für kleine Entdecker (5-12 Jahre)

Von Dienstag bis Freitag finden im Museum von Santa Giulia kreative Spielworkshops statt: Vertrauen Sie Ihre Kinder unseren spezialisierten und mehrsprachigen Betreibern (Italienisch, Englisch, Deutsch) an, sie werden sicher Spaß haben!

Für "erwachsener" Kunstliebhaber

Besuchen Sie die 4 außergewöhnlichen Museen von Brescia: Erleben Sie die Vergangenheit im archäologischen Park der größten römischen Stätte in Norditalien. Erkunden Sie die Kreuzgänge, Kirchen und Freskenzimmer von Santa Giulia. Tauchen Sie ein in die Farbe der außergewöhnlichen Kunstgalerie. Erleben Sie die ritterliche Welt im Waffenmuseum in dem sagenhaften Schloss auf dem Cidneo-Hügel. Reisen Sie durch die Zeit dank der unglaublichen Erfahrung von Augmented Reality mit dem Art Glass.

Alles zusammen!

Besuchen Sie die Sammlungen mit Aktivitätsbüchern voller Ideen und Aktivitäten!

Tipps zur Organisation eines perfekten Tages:

- Lassen Sie Ihre Kinder von 10 bis 13 in den Labors von Santa Giulia, während Sie das Museum, den Archäologischen Park und die faszinierende Erfahrung des Art Glass besuchen.
- Um 13.00 Uhr alle zusammen im Schloss für ein Picknick in der Natur zwischen Türmen und Zugbrücke, und den Besuch des Waffenmuseums mit seiner reichen Sammlung von Schwertern und Rüstungen;
- Am Nachmittag erwartet Sie die farbenfrohe Gemäldegalerie, die Sie in Begleitung des Aktivitätsbuchs erkunden können.



La Realtà Aumentata consente un percorso immersivo, con animazioni spettacolari, nella fervida vita quotidiana dell'antico **Forum romano** o nelle **Domus dell'Ortaglia** di Santa Giulia preziosamente decorate.

With augmented reality you can take an immersive journey with spectacular animations – in the lively bustle of the ancient **Roman forum** or the beautifully decorated **Domus dell'Ortaglia** at Santa Giulia.

Die Augmented Reality ermöglicht eine eindringliche Reise mit spektakulären Animationen in das lebendige Alltagsleben des antiken **Forum Romanum**, oder in den **Domus Ortaglia Santa Giulias**, die mit Kostbarkeiten geschmückt ist.

INFO

Costo noleggio | Hire cost | Mietkosten:
1 sede 6 € a persona | 1 location €6 per person | 1 Sitzplatz 6 € pro Person
2 sedi 10 € a persona | 2 locations € 10 per person | 2 Sitzplätze 10 € pro Person
(noleggio consentito dai 6 anni in su | available for hiring from 6 years old | verfügbar von 6 Jahren alt)



DONNE 2019
BRESCIA PHOTO FESTIVAL



BRESCIA PHOTO FESTIVAL
3 May – 8 September 2019

Brescia's third international photography exhibition focuses on the world of women, investigated by great photographic artists from the 19th century until the present. **From Man Ray to Vanessa Beecroft** is a series of 9 exhibitions in the Santa Giulia Museum:

- 3 exhibitions dedicated to the relationship between women and photography: **In Front of the Lens; Behind the lens. Italian Women Photographers 1965-2018; Female Self-Portraits**
- 3 photographic portrait monographs from the 19th to 21st centuries: **Julia Margaret Cameron; Elisabetta Catalano. Artistic Portraits; Mihaela Noroc. Atlas of Beauty**
- Speaking with You:** 30 interviews with Italian women photographers
- 3 one-off projects: **Goddess. The Winged Victory, from Archive Images to Galimberti; VBSS.002, Vanessa Beecroft; Ma-donne** (Tosio Martinengo Gallery)



BRESCIA FOTOFESTIVAL
3. Mai – 8. September 2019

Die dritte Ausgabe der internationalen Fotoausstellung befasst sich mit dem weiblichen Universum, das von großen Fotokünstlern vom 19. Jahrhundert bis heute untersucht wird. **Von Man Ray bis Vanessa Beecroft** sind 9 Ausstellungen im Museum von Santa Giulia zu sehen:

- 3 Ausstellungen über die Beziehung zwischen Frauen und Fotografie: **Frauen vor der Linse; Hinter der Linse. Italienische Fotografen 1965-2018; Weibliches Selbstporträt**
- 3 Monographien zum Porträt des 19. bis 21. Jahrhunderts: **Julia Margaret Cameron; Elisabetta Catalano. Porträts von Kunst; Mihaela Noroc. Der Atlas der Schönheit**
- 30 Interviews mit italienischen Fotografen
- 3 einmalige Projekte: **Göttin. Der geflügelte Sieg aus den Archibildern in Galimberti; VBSS.002, Vanessa Beecroft; Ma-Frauen** (Tosio Martinengo Gemäldegalerie)



INFORMAZIONI

Speciale biglietto **"Family experience"**:
€ 44 totali (2 adulti con bambini tra i 5-12 anni). Valido dal 11.06 all'8.09 2019. Comprende:

- Laboratori ludico-creativi** in italiano, inglese e tedesco. Da martedì a venerdì, dalle 10 alle 13, Museo di Santa Giulia. Senza obbligo di prenotazione.
- Activity books** ritirabili presso le biglietterie di: Museo di Santa Giulia, Pinacoteca Tosio Martinengo, Museo delle Armi Luigi Marzoli.
- ArtGlass** (per 2 persone) a scelta una delle due esperienze: Parco archeologico o Domus dell'Ortaglia
- Ingresso in tutti i Musei:** Museo di Santa Giulia, con le 9 mostre del Brescia Photo Festival; Brixia. Parco archeologico di Brescia romana; Pinacoteca Tosio Martinengo; Museo delle Armi Luigi Marzoli. Chiusura il lunedì.
- Parcheggio gratuito** presso la struttura "Parcheggio Arnaldo" in piazzale Arnaldo.

Ulteriori servizi: Il Museo di Santa Giulia dispone di un'area allattamento e uno spazio ludico-creativo per bambini 0-4 anni.

INFORMATION

Special **"Family Experience"** ticket:
€ 44 (2 adults with children aged 5-12) valid from 11.06.2019 until 08.09 2019. It includes:

- Creative play workshops** in Italian, English and German. Tuesday - Friday, from 10 am till 1 pm, Santa Giulia Museum. Booking not required.
- Activity Books** available from ticket offices in: Santa Giulia Museum, Tosio Martinengo Gallery, Luigi Marzoli Arms Museum.
- ArtGlass** (for two people) for one of two locations: Archaeological Area or Domus dell'Ortaglia
- Entry to all museums:** Santa Giulia Museum, with the 9 Brescia Photo Festival exhibitions; Brixia. Roman Brescia's Archaeological Area; Tosio Martinengo Gallery; Luigi Marzoli Arms Museum. Closed on Mondays.
- Free parking** in the "Parcheggio Arnaldo" car park in Piazzale Arnaldo.

Other services: Santa Giulia Museum has a nursing mothers' area and a play/creative area for children aged 0-4.

INFORMATIONEN

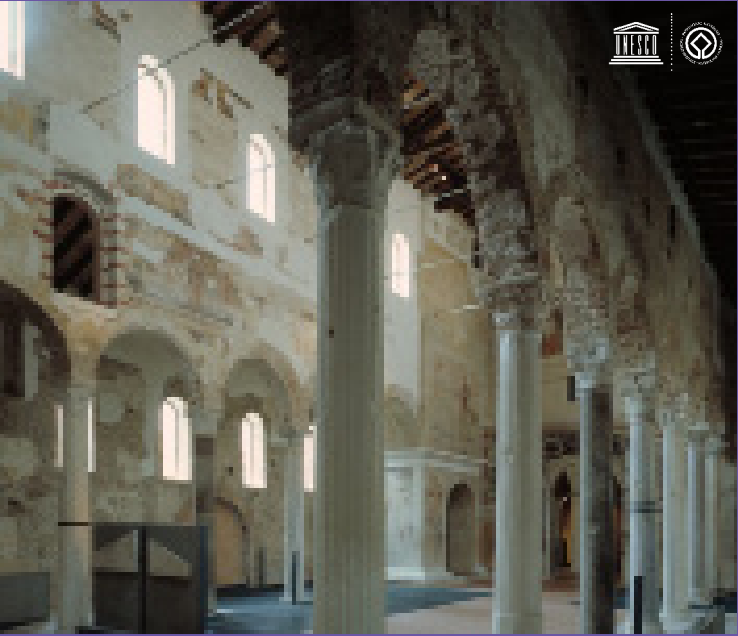
Besonderes Ticket **"Familienerlebnis"**:
€ 44 (2 Erwachsene mit Kindern zwischen 5 und 12 Jahren) gültig vom 11.06. Bis 09.09.2019. Das beinhaltet:

- Ludisch-kreative Workshops** in Italienisch, Englisch und Deutsch. Von Dienstag bis Freitag, vom 10.00 bis 13.00 Uhr, Santa Giulia Museen. Ohne Vorbehaltspflicht.
- Aktivitätsbücher**, die an den Kassen des Santa Giulia Museen, der Tosio Martinengo Gemäldegalerie und des Waffenmuseum Luigi Marzoli zu Verfügung sind.
- ArtGlass** (nur für zwei Personen) für eine von den zwei Erlebnissen: Archäologischer Park oder Domus Ortaglia
- Eintritt in alle Museen:** Santa Giulia Museen mit den 9 Ausstellungen des Fotofestivals; Brixia. Archäologischer Park; Tosio Martinengo Gemäldegalerie; Luigi Marzoli Waffenmuseum. Montags geschlossen.
- Kostenlose Parkplätze** am "Arnaldo Parking" auf der Piazzale Arnaldo.

Zusätzliche Dienstleistungen: Das Santa Giulia Museum verfügt über einen Pflegebereich und einen spielerischen und kreativen Bereich für Kinder von 0 bis 4 Jahren.
Info: CUP +39 030.2977833 | 834 santagiulia@bresciamusei.com **bresciamusei.com**

BRESCIA PATRIMONIO MONDIALE DELL’UNESCO

Dal 2011 il **Parco archeologico** e il **complesso di San Salvatore–Santa Giulia** sono compresi nel Sito seriale *I Longobardi in Italia. I luoghi del potere (568–774 d. C.)* che comprende le più importanti testimonianze monumentali longobarde esistenti sul territorio italiano, che si situano dal nord al sud della penisola, laddove si estendevano i domini dei principali Ducati Longobardi.



BRESCIA A UNESCO WORLD HERITAGE SITE

Since 2011 the **archaeological area** and **San Salvatore–Santa Giulia monastery complex** form part of the UNESCO serial site *Longobards in Italy: Places of Power (568–774 AD)* which comprises the Lombard people's most important monumental remains in Italy, spread from North to South in correspondence to the main Lombard duchies.

BRESCIA UNESCO–WELTERBE

Seit 2011 sind der **Archäologische Park** und der **San Salvatore–Santa Giulia Komplex Teil** der italienischen Longobard-Serie. Die so genannte Orte der Macht (568–774 n. Chr.), wo sich die wichtigsten lombardischen Monumentalzeugnisse ganzen Italiens befinden; Zeugnisse, die sich vom Norden bis zum Süden der Halbinsel erstrecken, wo sich die Gebiete der wichtigsten langobardischen Herzogtümer erstrecken.

BRIXIA. PARCO ARHEOLOGICO DI BRESCIA ROMANA

Il più grande sito romano del Nord Italia affacciato sull'antico **forum** comprende: gli affreschi e i mosaici del **Santuario repubblicano**, l'imponente **Capitolium** e il grande **Teatro**.



BRIXIA. ARCHÄOLOGISCHER PARK RÖMISCHER BRESCIA

Es enthält die imposanten Überreste der Gebäude, die den Platz ("Forum") des antiken Brixia überblicken und noch heute mit originalen Fresken, Mosaiken und Marmormöbeln verziert sind: das **Republikanische Heiligtum**, das **Kapitol** und das **Römische Theater**.

SANTA GIULIA MUSEO DELLA CITTÀ

Patrimonio mondiale dell'UNESCO, l'ex monastero longobardo racconta la storia di Brescia attraverso 12000 opere ed edifici straordinari quali: le **Domus**, la **Basilica longobarda di San Salvatore**, l'**Oratorio di Santa Maria in Solario**, il **Coro delle Monache**.

SANTA GIULIA CITY MUSEUM

This UNESCO World Heritage site tells the history of Brescia through 12000 works and remarkable buildings, such as the **Roman town houses**, the **Early Medieval Lombard church of San Salvatore**, the **Romanesque church of Santa Maria in Solario**, the **Nun's Chorus** and the **monastery cloisters**.

STADTMUSEUM SANTA GIULIA

Dieser Komplex Teil des Weltkulturerbes der UNESCO erhält die Geschichte von Brescia durch 12000 Werke und außerordentliche Gebäude, wie die **langobardische Basilika San Salvatore**, das **romanische Oratorium Santa Maria in Solario**, der **Nonnechor**.



PINACOTECA TOSIO MARTINENGO

Recentemente restaurata e rinnovata offre una straordinaria collezione di opere di arte decorativa e dipinti, che vanno dal XIV al XIX secolo e comprendono capolavori rinascimentali da **Raffaello** alla pittura bresciana.



TOSIO MARTINENGO GEMÄLDEGALERIE

Die kürzlich restaurierte und renovierte Gemäldegalerie der Stadt zeigt wertvolle Gemälde und bewundernswerte dekorative Kunstwerke aus dem 14. bis 19. Jahrhundert, darunter Meisterwerke von **Raffael** und Brescia Renaissance Kunst.



IL CASTELLO DI BRESCIA

Arroccato sul colle Cidneo costituisce uno dei più affascinanti complessi fortificati d'Italia. Un luogo suggestivo dove ammirare il panorama e passeggiare tra mura, torri e gallerie.

MUSEO DELLE ARMI LUIGI MARZOLI

Allestito nel trecentesco Mastio Visconteo ospita una delle più pregiate raccolte europee di armature e armi antiche, che raccontano la lunghissima tradizione armiera bresciana.

BRESCIA CASTLE

Perched on Cidneo Hill, Brescia castle is one of Italy's most fascinating fortified complexes, where you can get a great view of the town and walk among ramparts, drawbridges, towers and galleries.

LUIGI MARZOLI ARMS MUSEUM

The 14th century **Mastio Visconteo** houses one of the finest European collections of old armour and weapons, witness of Brescia's age-old tradition of arms manufacture.



-Speciale biglietto **“Family experience”** all inclusive **€ 44**

Ticket individuali di ingresso ai singoli musei e alle mostre disponibili

-Special **“Family experience”** all inclusive ticket **€ 44**

Individual tickets to any museum and exhibition available

-Besonderes Ticket **“Familienerlebnis” € 44**

Einzelkarten für Museen und Ausstellungen erhältlich

Info: bresciamusei.com

- LEGENDA**
- A** Museo di Santa Giulia via Musei 81/b
 - B** Brixia. Parco Archeologico via Musei 55
 - C** Pinacoteca Tosio Martinengo piazza Moretto 4
 - D** Castello Museo delle Armi via Castello 9
 - Sito UNESCO

- INFO DI SERVIZIO**
- P** Parcheggio, p.le Arnaldo
 - M** Metropolitana
 - I** Info Point
 - bi** Bicimia